



Textos Recobrados III incluye sus comentarios de películas

# Libro con escritos de Borges revela su pasión cinéfila

► Amante del cine, pese a su ceguera total el autor de *El Aleph* acudía a las salas para escuchar los diálogos. En su rol de crítico arremetió contra vacas sagradas como las películas francesas o las soviéticas de los años '20.

RODRIGO MIRANDA

Jorge Luis Borges era una disciplinado cinéfilo. Recordaba con claridad las últimas películas que vio antes de quedar ciego: el clásico de Sergei Eisenstein, *Alexander Nevski*; el western *A la hora Señalada* y *Rashomon*, de Akira Kurosawa. La lista con estos lejanos filmes es revelada en el tercer volumen de *Textos Recobrados* (1956-1986), que editorial Planeta publicará en Chile a comienzos de 2004, integrado por una serie de artículos sobre cine y otros temas firmados por el autor de *El Aleph*, casi olvidados y hasta ahora nunca reunidos en un libro.

Entre 1931 y 1945, Borges publicó en la revista argentina *Sur* diversos comentarios de cine, pero siguió viendo filmes hasta mucho tiempo después. Incluso, en una conmovedora declaración narró cómo disfrutó intensamente de la proyección de *Amor Sin Barreras*, a pesar de que sus dificultades para distinguir colores ya era considerable. Asimismo, cercanos han confiado que pese a su ceguera total continuó asistiendo al cine para escuchar los diálogos y las bandas sonoras.

Como crítico, desde temprano demostró su desprecio por las modas. Sobre los intocables del cine europeo sentenciaba: "De los franceses no hablo: su mero y pleno atán hasta ahora es el de no parecer norteamericanos, riesgo que les prometo no correr".

Mientras todos sus pares alababan las películas expresionistas alemanas como *Metropolis*, *Nosferatu* o *El Gabinete del Dr. Cal-*

BORGES Y EL CINE

## Crítico feroz



Sobre Charles Chaplin

"El cine ha progresado y Chaplin ha permanecido tan malo como al principio. Solo es rescatable *La Quimera del Oro*".



Los filmes de Hitchcock

"Me aterrericó con *Psicosis*. La vi cuatro veces y sabía cuál era el momento en el que debía cerrar los ojos para no ver a la madre".



Ciudadano Kane

"No me gustó al principio. Me pareció un imitación de Josef von Sternberg. Me pareció que von Sternberg lo hacía mejor".



BORGES recordaba a la perfección los últimos filmes que pudo ver antes de quedar ciego. Entre ellos se encontraban el western *A la Hora Señalada* y *Rashomon*, de Akira Kurosawa.

gari, en 1931 Borges les recriminaba "su simbología lóbrega o vana repetición de imágenes equivalentes, la obscenidad". A las cintas soviéticas de los años '20 de realizadores como Eisenstein, les reprochaba su "omisión absoluta de caracteres, la mera antología fotográfica, las bundas seducciones al comité...".

### Contra Chaplin

Borges también arremetió contra algunas vacas sagradas de la industria: "Charles Chaplin es uno de los dioses más seguros de la mitología de nuestro tiempo. Como cineasta, una porquería. Además siempre fue muy vanidoso. Trabajó rodeado de mascotas, no de buenos actores. Siempre quiso ocupar el centro de la escena. Solo a él hay que tenerle lástima. Es un personaje sentimental, los otros no existen. En cambio, Buster Keaton era un caballero". Pero a la hora de elegir a su

director favorito no dudaba en mencionar a Josef von Sternberg, realizador austriaco, luego radicado en Estados Unidos, conocido por sus filmes *El Ángel Azul* o *El Expreso de Shanghai*.

El autor argentino reconoció que el cuento *Hombre de la Esquina Rosada* lo escribió inspirándose en sus películas.

"Idolatro a Von Sternberg, pienso que fue mucho mejor que Eisenstein. Lo que me gustaba en Sternberg era el laconismo. Que pudiera brindarnos un crimen en tres escenas, tres imágenes. Disfrutaba algo en su estilo que se asemeja el de Séneca... Quise escribir ese cuento a su manera. Antes que nada, visual", confesó Borges.

Y agregó: "En el momento que Sternberg alcanzó la cima llegó el cine sonoro. Hubo que volver a empezar, se hicieron óperas para ser oídas y se lo olvidó. Errocguida hizo películas bastante mediocres con Marlene Dietrich".

**Libro con escritos de Borges revela su pasión cinéfila**  
[artículo] Rodrigo Miranda.

## **AUTORÍA**

Miranda C., Rodrigo

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

2003

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Libro con escritos de Borges revela su pasión cinéfila [artículo] Rodrigo Miranda. retr.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile